



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

Deuxième année - No. 13
Second year -

1^{er} Mai 1905
1st May

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240

Deliberations

des Commissions, etc

of Committees, etc

COMMISSION DE LA VOIRIE

*Compte-rendu de l'assemblée du 20 avril
(assemblée ajournée)*

Sont présents : MM. les échevins Larivière, président, Turner, Gallery, N. Lapointe, Ames, Bastien et Leclair.

—Un certain nombre de comptes étant dûment certifiés, ordre est donné de les payer.

DELEGATIONS

—M. D. W. Ogilvie se présente devant la Commission au sujet d'un trottoir en face du "Queen's Block." Référé à l'inspecteur de la Ville pour rapport.

M. Ross se présente devant la Commission *re* Numéros de rues sur la rue Crescent.

Référé à l'inspecteur de la Ville avec instruction de numérotter de nouveau cette rue.

—M. le Dr A. M. Forbes se présente devant la Commission au nom de la "Children's Memorial Hospital" au sujet d'une demande pour la construction d'un égout sur l'avenue Cedar.

Référé à l'inspecteur de la Ville pour un nouveau rapport.

—M. l'échevin Sadler se présente devant la Commission et demande la construction d'un trottoir permanent du côté nord de la rue Saint-Antoine, et demande quelle sera la largeur de ce trottoir.

Référé à l'inspecteur de la Ville pour rapport.

—M. l'échevin Dagenais demande à la Commission de macadamiser la rue Centre, à partir de la rue Atwater jusqu'à la rue d'Argenson, la rue d'Argenson, à partir de la rue Centre jusqu'à la rue Châteauguay, et l'avenue Atwater, de la rue Saint-Patrice jusqu'à la rue Centre.

Référé à l'inspecteur de la Ville.

—M. l'échevin Major se présente devant la Commission au sujet de l'ouverture de la rue Garnier.

Référé à l'inspecteur de la Ville.

—M. l'échevin L.-A. Lapointe présente à la Commission une délégation composée de l'ex-échevin Marsolais, de MM. DeTonnancourt, Ethier, Granger, Coupal, Saint-Jean et au-

ROAD COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting held the 20th of April.

Present : Ald. Larivière, chairman, Turner, Gallery, N. Lapointe, Ames, Bastien and Leclair.

—A number of accounts being duly certified, it was ordered that they be paid.

DELEGATIONS.

—Mr. D. W. Ogilvie appeared before the Committee anent a permanent sidewalk in front of Queen's Block.

Referred to the City Surveyor for report.

—Mr. Ross appeared before the Committee *re* street numbers on Crescent street.

Referred to the City Surveyor with instruction to re-number said street.

—Dr. A. M. Forbes appeared before the Committee on behalf of the Children's Memorial Hospital, anent application for the construction of a sewer on Cedar avenue.

Referred to the City Surveyor for a new report.

—Ald. Sadler, appeared before the Committee and asked for a permanent sidewalk on the north side of St. Antoine street, and enquired what would be the width of said sidewalk.

Referred to the City Surveyor for report.

—Ald. Dagenais, asked the Committee to macadamize Centre street, from Atwater avenue to d'Argenson, d'Argenson street, from Centre to Châteauguay, and Atwater avenue, from St. Patrick to Centre.

Referred to the City Surveyor.

—Ald. Major appeared before the Committee anent opening of Garnier street.

Referred to the City Surveyor.

—Ald. L. A. Lapointe introduced a delegation composed of Ex-Ald. Marsolais, Messrs. DeTonnancourt, Ethier, Granger, Coupal, St. Jean and other merchants and proprietors who

tres marchands et propriétaires qui protestent contre le changement des numéros sur les propriétés de la rue Notre-Dame occupées comme maisons d'affaires,

Après délibération, il est

Résolu: De prier les avocats de la Ville de donner leur opinion sur les questions suivantes:

1° La Ville avait-elle le droit, en adoptant à l'unanimité, le rapport de la Commission de la Voirie, de décréter que les immeubles soient numérotés du côté Est et du côté Ouest, à partir de la rue Saint-Laurent?

2° Si le Conseil de Ville n'avait pas le droit de faire ce changement, quelle serait la procédure à suivre pour l'effectuer légalement?

—Il est

Résolu: De donner instruction à l'inspecteur de la Ville de placer les nouveaux numéros de rues à côté des anciens, et que MM. John Lovell & Son soient priés de faire mention des deux numéros, le cas échéant, dans l'almanach des adresses de cette année.

REQUETES, ETC.

—Des propriétaires de l'avenue Impérial offrant de céder ladite avenue à la Ville gratuitement et sans condition.

Référée à l'inspecteur de la Ville pour rapport et plan.

—Les soumissions pour fournitures générales et pavage sont ouvertes par l'assistant-greffier de la Ville et référées à l'inspecteur de la Ville pour qu'il en fasse un tableau, et tous les chèques inclus dans les soumissions devront être remis au caissier de la Ville.

—Deux soumissions pour fourniture d'huiles, reçues après midi sont rejetées.

Ajournement.

RAOUL BOLTE,
Assistant-Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

*Compte-rendu de l'assemblée du 25 avril
(assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Nelson, Proulx et Ricard.

—Soumis un plan préparé par l'inspecteur de la Ville démontrant que Mme Albertine Laurendeau, épouse de M. F.-A. Lallemand, a construit des galeries en arrière de sa propriété située au coin nord-ouest des avenues du Parc et des Pins, lesquelles galeries projettent de plusieurs pieds sur le parc Mont-Royal.

Résolu: De donner instruction aux avocats de la Ville de faire signifier à Mme Lallemand un protêt pour la mettre en demeure d'avoir à faire enlever ces galeries sous le plus court délai possible.

—Soumise et lue une lettre de M. Joseph Langlois, demandant l'autorisation de transporter à M. Marinus Desmores, l'exploitation de certains jeux et la vente des patates frites dans l'Île Sainte-Hélène.

Résolu: D'autoriser le transport des privilèges suivants, pourvu que toutes les clauses et conditions du contrat entre la Ville et M. Langlois soient respectées, et pourvu qu'aucune construction ne soit érigée dans l'Île pour l'exploitation de ces privilèges, avant qu'un plan de telle construction ait été soumis et approuvé par la Commission des Parcs et Traverses.

1. Tir à la cible (shooting gallery).
2. Jeu consistant à lancer des balles sur des catins.
3. Jeu du crachoir.
4. Jeu qui consiste à lancer des anneaux sur des cannes.
5. Roue de cigares.
6. Balançoires.

Résolu: D'autoriser aussi le transport du privilège de vendre des patates frites.

—Soumise aussi une lettre de M. Jos. Langlois demandant de permettre l'exploitation d'un théâtre par une compagnie connue sous le nom de "Montreal English Pierrots."

protested against the changing of numbers on Notre-Dame street business premises,

After deliberation, it was

Resolved: That the City Attorneys be requested to submit an opinion on the following questions:

1° Had the City Council, by adopting unanimously the report of the Road Committee, the right to decree that immovables be numbered eastwards and westwards from St. Lawrence street.

2° If the City Council had no right to make said change, what procedure must be followed in order to effect it?

—It was

Resolved: That the City Surveyor be instructed to place the new street numbers near the old numbers, and that Messrs John Lovell & Son be requested to mention both numbers in such cases in this year's directory.

PETITIONS, ETC.

—From proprietors of Imperial avenue, offering to cede said avenue gratuitously and unconditionally to the City.

Referred to the City Surveyor for report and plan.

—The tenders for general supplies and pavements were opened by the Assistant City Clerk and referred to the City Surveyor to be tabulated, and all the cheques inclosed with tenders to be remitted to the City Cashier.

—Two tenders for the supply of oils, received after 12 o'clock were rejected.

Adjourned.

RAOUL BOLTE,
Asst.-Secretary.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting held the 25th of April.

Present: Ald. Robillard, chairman, Nelson, Proulx and Ricard.

—Submitted a plan prepared by the City Surveyor showing that Mrs. Albertine Laurendeau, wife of Mr. F. A. Lallemand had built galleries in the rear of her property situated at the north-eastern corner of Park and Pine avenues which galleries projected several feet over Mount-Royal park.

Resolved: To instruct the City Attorneys to serve Mrs. Lallemand with a legal protest requesting her to have her galleries removed within the shortest possible delay.

—Submitted and read a letter from Mr. Joseph Langlois, asking authorization to transfer to Marinus Desmores, the conducting of certain games, and the selling of fried potatoes in St. Helen's Island.

Resolved: To authorize the transfer of the following privileges, provided all the clauses and conditions of the deed passed between the City and Mr. Langlois are carried out; provided also, that no structure be erected on the Island for the operating of said privileges before having plans of such structures submitted to the Parks and Ferries Committee, and are formerly approved:

1. Shooting gallery.
2. Game which consists in throwing balls at dolls.
3. The spittoon game.
4. Game consisting in throwing rings over canes.
5. Cigar wheel.
6. Operation of swings.

Resolved: To also approve of the transfer of the privilege for selling fried potatoes.

—Submitted a letter from Mr. Jos. Langlois, asking permission of operating a theatre by a company, known under the name of "Montreal English Pierrots."

—*Résolu*: De nommer une sous-commission composée du président, M. l'échevin Robillard et de MM. les échevins Proulx et Nelson, pour s'occuper des questions qui concernent l'Île Sainte-Hélène et de référer la lettre de M. Langlois à cette sous-commission.

—*Résolu*: De renouveler pour une autre année, les privilèges suivants aux mêmes conditions que l'année dernière:

Mlle Thivierge, privilège de tenir un kiosque sur le square Saint-Louis pour la vente de bonbons et rafraîchissements, \$18.00 par année.

F.-X. Brunet do square Viger, \$50.00 par année.

Damase Larose do square Viger, \$50.00 par année.

P. Girard do square Viger, \$30.00 par année.

Privilège de vendre des bonbons et rafraîchissements sur le parc LaFontaine, durant la saison d'été, \$10.00.

—*Résolu*: De faire enlever le kiosque qu'il y a sur le square Victoria.

—*Résolu*: De renouveler le bail de M. P. McKinnon pour la maison sur la ferme Shakespeare aux mêmes conditions que l'année dernière.

—*Résolu*: De demander au département de la Voirie de faire peindre tous les kiosques de cochers qu'il y a sur les squares.

—*Résolu*: De demander au département de l'Aqueduc de faire peindre de bonne heure ce printemps, toutes les fontaines sur les squares.

—*Résolu*: De donner instruction au surintendant des squares de voir à faire peindre tous les kiosques pour la vente de bonbons et rafraîchissements sur les squares par les propriétaires de ces kiosques.

—*Résolu*: De demander au département de la Voirie de mettre une équipe d'hommes plus nombreuse sur les dépotoirs de la ferme Fletcher et du parc LaFontaine, afin que le nettoyage de ces dépotoirs se fasse avec plus de célérité.

—*Résolu*: De demander à la Commission des Incendies et de l'Éclairage de poser des lampes à arcs aux endroits suivants:

Deux lampes sur le parc LaFontaine.

Cinq lampes sur la ferme Fletcher.

—*Résolu*: De prier les trois surintendants de préparer immédiatement la liste des crédits supplémentaires dont ils ont besoin.

—La question du fumiculaire du parc Mont-Royal étant discutée de nouveau, il est

Résolu: De donner instruction au secrétaire d'écrire à la compagnie propriétaire du fumiculaire en question, pour leur demander si elle n'a pas quelque nouvelle proposition à faire à la Ville.

—Soumises et lues des lettres de MM. M.-J. Flanagan et J.-J. MacFarlane au sujet des cocons de chenilles qu'il y a sur les arbres.

Résolu: De prier le surintendant des squares de préparer un rapport à ce sujet.

Adjournement.

JULES CREPEAU,
Secrétaire.

COMMISSION DES MARCHES

Compte-rendu de l'assemblée du 26 avril

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray, Turner, Robillard, Paquin et Ricard.

—Soumise et lue une lettre de M. Jos. Lamallice, boucher, locataire du marché Saint-Laurent, demandant à louer, à raison de \$1.75 par semaine, un des étaux à légumes actuellement occupé par Mme L. Rickner, locataire au dit marché. M. Lamallice, demande en plus, la permission de construire une glacière dans cet endroit, à ses frais et dépens.

Une lettre de Mme L. Rickner, consentant à céder l'étal en question à M. Jos. Lamallice.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

Résolu: Que ces deux lettres soient reçues et acceptées, et que permission soit accordée à M. Lamallice de construire une glacière dans l'étal en question, à ses frais et dépens, con-

—*Resolved*: To appoint a sub-committee composed of the chairman Ald. Robillard, Proulx and Nelson, to study questions concerning St. Helen's Island, and to refer to this Committee Mr. Langlois' letter.

—*Resolved*: To renew for another year the following privileges on the same conditions as last year:

Miss Thivierge, privilege of keeping a kiosk on St. Louis square for the sale of candies and refreshments, \$18.00 per year.

F. X. Brunet, do \$50.00 per year.

Damase Larose do Viger square, \$50.00 per year.

P. Girard do Viger square, \$30.00 per year.

Privilege of selling candies and refreshments on LaFontaine park during the summer season, \$10.00.

—*Resolved*: To remove the kiosk which is on Victoria square.

—*Resolved*: To renew the lease of Mr. P. McKinnon, for the house erected on Shakespeare farm, on the same conditions as last year.

—*Resolved*: To ask the Road Committee to paint the shelters for carters, situated in the various squares.

Resolved: To ask the Water Department to paint early this spring, all the fountains on the squares.

—*Resolved*: To give instruction to the superintendent of squares to see that the kiosks where candies and refreshments are sold on the squares, are painted by the owners of said kiosks.

—*Resolved*: To ask the Road department to have more men placed on the dumps in Fletcher's Field and the dumps in LaFontaine park, in order that the cleaning of said dumps can be more quickly done.

—*Resolved*: To ask the Fire and Light Committee to place arc lamps in the following places:

Two lamps on park LaFontaine.

Five lamps on Fletcher's Field.

—*Resolved*: To request the three superintendents to prepare immediately a list of additional appropriations which they may need.

—The question of the smoke consumer on Mount-Royal park being again discussed, it was

Resolved: To give instruction to the secretary to write to the company, owning said smoke consumer, asking it whether it has any new proposal to make to the City in regard to the matter.

—Submitted and read letters from M. J. Flanagan and J. J. MacFarlane, anent the cocoons of the tussock moth which are in the trees.

Resolved: To request the superintendent of squares to draft a report on the question.

Adjourned.

JULES CREPEAU,
Secretary.

MARKET COMMITTEE

Report of Meeting held the 26th of April.

Present: Ald. Lévy, chairman, Couture, Bumbray, Turner, Robillard, Paquin and Ricard.

—Submitted and read a letter from Mr. Jos. Lamallice, lessee at St. Lawrence market, asking to rent at \$1.75 a week, one of the vegetables stalls, now occupied by Mrs. L. Rickner, lessee in said market. Mr. Lamallice asked, moreover for a permit to build a refrigerator in this place, at his own expense.

Read a letter from Mrs. L. Rickner, stating she was willing to give up the stall in question to Mr. Lamallice.

On motion of Ald. Robillard, it was

Resolved: That said two letters be received and accented, and that permission be granted to Mr. Lamallice to build the refrigerator in the stall in question, at his own expense, and

formément à la résolution adoptée antérieurement quant à la construction des glaciers, et que ces travaux soient exécutés sous la surveillance du surintendant et selon ses instructions.

—Soumise et lue une opinion des avocats de la Ville au sujet de la demande de "Davies, Limited" pour l'installation dans la ville de Montréal, d'un établissement pour la préparation de la viande et d'un abattoir pour les fins de son commerce.

Sur proposition de M. l'échevin Couture, il est

Résolu: Que toute cette question soit référée à une sous-commission, composée de MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray, Paquin et Turner, afin de considérer sérieusement les intérêts de la Ville au sujet de la demande de ladite compagnie, avec prière de faire rapport pour la prochaine séance.

Ajournement.

A. LEBLANC,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte-rendu de l'assemblée spéciale du 26 avril

Son Honneur le Maire H. Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Wilson, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette et Major.

REQUETES, ETC.

1. De l'inspecteur de la Ville et de l'inspecteur des Bâtisses, informant le Conseil de la convention prochaine de la "American Society of Municipal Improvement".

Référée à la Commission des Finances.

2. Du Conseil Central des Métiers et du Travail au sujet de la municipalisation de certaines franchises et de l'achat projeté de la pompe pour la station du bas niveau.

Référée aux Commissions des Finances et de la Voirie.

3. Des contribuables de la rue Craig, demandant que le nom de ladite rue ne soit pas changé.

4. De la Compagnie de Téléphone de Bellechasse, offrant d'établir un service de téléphone municipal.

5. Des contribuables de la rue Craig, dans le quartier Papineau, au sujet du pavage qui se pose actuellement dans cette rue.

Référée à la Commission de la Voirie.

6. De M. Michel Parent, au sujet des moyens à prendre pour prévenir les accidents par le feu.

Référée à la Commission des Incendies et de l'Eclairage.

7. De l'hôpital Royal Victoria, demandant que deux bornes-fontaines à haute pression, soient placées en face dudit hôpital.

8. De la "Montreal Union Abattoir Co." au sujet du défaut de pression de l'eau aux Abattoirs de l'Est.

Référée à la Commission de l'Aqueduc.

9. De l'exécutif de la "W. C. T. Union of County of Hochelaga" au sujet de la fermeture à bonne heure des buvettes.

10. De M. D.-C. Barker, protestant contre les taxes de livraison des circulaires.

Déposée sur le bureau.

11. Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU, il est

Résolu: Que la Commission de l'Aqueduc soit priée de faire rapport au Conseil sur les moyens à prendre pour protéger plus efficacement contre l'incendie, les ateliers, écuries, boutiques, etc., du département de l'Incineration dans l'Est de la Ville.

12. Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

according to a resolution adopted with regard to the building of said refrigerators; that the work moreover be executed under the supervision of the superintendent, and according to his instructions.

—Submitted and read an opinion of the City Attorneys, anent the request of the Davies Limited Co., to erect in the City of Montreal an establishment for the preparation of meats, and also for permission to build an abattoir,

On motion of Ald. Couture, it was

Resolved: That the question be referred for consideration, to a sub-committee, composed of Ald. Lévy, chairman, Couture, Bumbray, Paquin and Turner, and a report to be made thereon at the next meeting.

Adjourned.

A. LEBLANC,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of Special Meeting held the 26th of April.

His Worship the Mayor H. Laporte, in the chair.

Present: Ald. Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Wilson, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette and Major.

PETITIONS, ETC.

1. From the City Surveyor and the Building Inspector, informing Council of approaching convention of American Society of Municipal Improvement.

Referred to the Finance Committee.

2. From Central Trades and Labor Council anent the municipalization of certain franchises and the purchase of the proposed pump for the low level station.

Referred to Finance and Road Committees.

3. From ratepayers of Craig street, asking that the name of said street be not changed.

4. From Cie de Téléphone de Bellechasse, offering to establish a municipal telephone service.

5. From rate payers of Craig street in Papineau ward, concerning the pavement being laid on said street.

Referred to the Road Committee.

6. From Mr. Michel Parent, concerning means to prevent accidents by fire.

Referred to the Fire and Light Committee.

7. From Royal Victoria Hospital, asking that two high pressure hydrants be placed in front of the hospital.

8. From Montreal Union Abattoir Co., anent the defective pressure of water at the Eastern abattoir.

Referred to the Water Committee.

9. From Executive of W. C. T. Union of county of Hochelaga, anent the early closing of saloons.

10. From Mr. D. C. Barker, protesting against the tax on delivery of circulars.

Laid on the table.

11. On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. SAUVAGEAU, it was

Resolved: That the Water Committee be requested to report to Council on the means to be adopted in order to give better protection against fire to the stables, shops, etc., of the Incineration department, in the north-eastern portion of the City.

12. On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. SADLER, it was

Résolu: Que le maire et le greffier de la Ville soient autorisés à signer les contrats de cession à la Ville en rapport avec les expropriations annuelles de 1904.

13. Interrogatoires sur faits et articles dans la cause No 2069 C. S. M. dans laquelle cause Ulric Brosseau est demandeur et la Ville de Montréal, défenderesse.

Sur motion de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que le greffier de la Ville reçoive instruction de répondre comme suit dans ladite cause:

1er interrogatoire.—Il est vrai qu'elle est la défenderesse, mais elle ne s'est pas endettée envers le demandeur.

2ème interrogatoire.—Elle l'ignore.

3ème interrogatoire.—Non.

4ème interrogatoire.—Non.

5ème interrogatoire.—Non.

6ème interrogatoire.—Non.

7ème interrogatoire.—Non.

8ème interrogatoire.—Non.

9ème et 10ème interrogatoires.—Non.

11ème interrogatoire.—Non.

12ème interrogatoire.—Non.

13ème interrogatoire.—Non.

MOTION

14. Par M. l'échevin LARIVIERE pour amender le règlement No 270 re Numérotage des rues.

RAPPORTS

15. De la Commission de Police pour incorporer le "Club Canton."

Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin WILSON, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

16. De la Commission de Police pour un crédit de \$1,000 pour le service secret.

Référé à la Commission des Finances.

ORDRE DU JOUR

17. L'ordre du jour étant lu pour la 2ème et 3ème lectures du règlement pour amender les règlements Nos 236 et 313 re taxes.

Le Conseil considéra de nouveau ledit règlement en 2ème lecture et

La section 14 étant lue, elle est adoptée.

La section 15 étant lue, M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, propose qu'elle soit adoptée.

Proposé en amendement par M. l'échevin ROBERTSON, appuyé par M. l'échevin NELSON,

Que ladite section soit amendée en effaçant les mots suivants, après le mot ouvert dans la 5ème ligne, savoir: "de minuit à cinq heures du matin, du lundi au samedi de chaque semaine, ni le dimanche, de minuit à midi," et en y insérant après le mot tenu dans la 8ème ligne, les mots: "de minuit à cinq heures du matin de chaque semaine, et les dits établissements ou salles ne pourront être ouverts le dimanche."

Ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: Vallières, Robertson, Clearihue, Turner, Ames, Nelson, Leclaire, Proulx, Duquette et Major—10.

Contre: Larivière, Saint-Denis, Lavallée, Robillard, Ekers, Wilson, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Sauvageau, N. Lapointe, DeSerres, Bastien et Marchand—14.

Ainsi l'amendement est négatif, vu l'article 301 de la charte.

Proposé un nouvel amendement par M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin RICARD,

Que les mots "dix-huit ans" dans ladite section soit remplacés par les mots "seize ans."

Le Conseil se partage à ce sujet:

Pour: Vallières, Larivière, Saint-Denis, Ricard, Leclaire et Duquette—6.

Contre: Robertson, Clearihue, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Ames, Wilson, L.-A. Lapointe, Bumbray, Nelson, Sau-

Resolved: That the Mayor and City Clerk be authorized to sign the deeds of cession to the City in connection with the annual expropriations of 1904.

13. Interrogatories on "faits et articles" in the case No. 2069, S. C. M., in which Ulric Brosseau is plaintiff and the City of Montreal, defendant.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to reply as follows to the said interrogatories:

To the 1st interrogatory.—It is true that it is the Defendant, but it denies being indebted towards the Plaintiff.

To the 2nd interrogatory.—It ignores that.

To the 3rd interrogatory.—No.

To the 4th interrogatory.—No.

To the 5th interrogatory.—No.

To the 6th interrogatory.—No.

To the 7th interrogatory.—No.

To the 8th interrogatory.—No.

To the 9th and 10th interrogatories.—No.

To the 11th interrogatory.—No.

To the 12th interrogatory.—No.

To the 13th interrogatory.—No.

MOTION.

14. By Ald. Larivière to amend by-law No. 270 re street numbering.

REPORTS.

15. From Police Committee to incorporate the "Canton Club."

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. WILSON, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

16. From Police Committee, for an appropriation of \$1,000 for secret service.

Referred to the Finance Committee.

ORDER OF THE DAY.

17. The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 236 and 313 re taxes.

The Council resumed consideration of said by-law in 2nd reading and

Section 14 being read, the same was agreed to.

Section 15 being read,

Ald. VALLIERES moved, seconded by Ald. LARIVIERE,

That the same be agreed to.

Moved in amendment by Ald. ROBERTSON, seconded by Ald. NELSON,

That said section be amended by striking out the following words, after the word open in the 4th line, viz: "from midnight to 5 o'clock a.m. from Monday to Saturday, in each week, nor on Sunday, from midnight to noon," and by inserting after word "kept" in the 7th line, the following words: "from midnight to five o'clock in the morning in each week, nor shall the said establishments or rooms be opened on Sundays."

Said amendment being put, the Council divided:

Yeas: Vallières, Robertson, Clearihue, Turner, Ames, Nelson, Leclaire, Proulx, Duquette and Major—10.

Nays: Larivière, St. Denis, Lavallée, Robillard, Ekers, Wilson, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Sauvageau, N. Lapointe, DeSerres, Bastien and Marchand—14.

So it passed in the negative in view of Art. 301 of the charter.

Moved in further amendment by Ald. VALLIERES, seconded by Ald. RICARD,

That the words "eighteen years" in said section, be replaced by the words: "sixteen years."

The Council divided thereupon:

Yeas: Vallières, Larivière, St. Denis, Ricard, Leclaire and Duquette—6.

Nays: Robertson, Clearihue, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Ames, Wilson, L. A. Lapointe, Bumbray, Nelson, Nelson,

vageau, N. Lapointe, DeSerres, Bastien, Marchand, Proulx et Major—18.

Ainsi ladite motion est perdue.

Proposé en nouvel amendement par M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin PROULX,

Que les mots "dix-huit ans" de ladite section soient remplacés par les mots "dix-sept ans."

Le Conseil se partage :

Pour : Larivière, Saint-Denis, Lavallée, Ricard, Sauvageau, Leclaire et Proulx—7.

Contre : Vallières, Robertson, Clearihue, Robillard, Turner, Ekers, Wilson, L.-A. Lapointe, Bumbray, Nelson, N. Lapointe, DeSerres, Bastien, Marchand et Duquette—15.

Ainsi l'amendement est perdu.

La motion principale étant mise aux voix,

Le Conseil se partage :

Pour : Vallières, Larivière, Lavallée, Ekers, Bumbray, Ricard, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Duquette et Major—13.

Contre : Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Robillard, Turner, Ames, Wilson, L.-A. Lapointe, Nelson, Sauvageau et N. Lapointe—11.

Ainsi ladite motion est négativée en vertu de l'article 301 de la charte, et ladite section est en conséquence biffée.

Proposé par M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin DESERRES,

Que la clause suivante soit ajoutée audit règlement, comme section 12, savoir :

Sec. 12.—La section 5 du règlement No 313 est amendée en y effaçant le paragraphe suivant :

"Personnes faisant usage de moteurs à gaz, à pétrole, à gazoline, à naphte, à l'électricité ou à tout autre pouvoir, excepté celui de la vapeur d'eau (les automobiles exceptés) pour chaque moteur, \$5.00."

Proposé en amendement par M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE,

Qu'au lieu de la clause ci-dessus, la suivante soit ajoutée audit règlement, comme section 12 :

Sec. 12.—La section 5 du règlement No 313 est amendée en y retranchant le paragraphe suivant :

"Personnes faisant usage de moteurs à gaz, à pétrole, à gazoline, à naphte, à l'électricité ou à tout autre pouvoir, excepté celui de la vapeur d'eau, (les automobiles exceptés) pour chaque moteur, \$5.00," en le remplaçant par le suivant :

"Personnes faisant usage de moteurs à gaz, à pétrole, à gazoline, à naphte, à l'électricité ou à tout autre pouvoir, excepté celui de la vapeur d'eau, (les automobiles exceptés) pour chaque établissement s'ils font usage de pouvoirs moindres que cinq chevaux-force, la somme de \$2.00, s'ils font usage de plus que cinq chevaux-force, la somme de \$5.00."

Le Conseil se partage sur ledit amendement :

Pour : Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lavallée, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Wilson, Bumbray, Nelson, Sauvageau, Lapointe, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx et Major—21.

Contre : Robillard, L.-A. Lapointe et Duquette—3.

Ainsi ledit amendement est adopté, et il est

Résolu : En conséquence.

Proposé par M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin PROULX,

Que la clause suivante soit ajoutée audit règlement comme section 13, savoir :

Sect. 13.—La section 5 dudit règlement No 313 est aussi amendée en en retranchant le paragraphe suivant :

"Personnes tenant des cours à bois de construction, à foin, à paille, ou à bois de chauffage, des scieries, des fonderies; des manufactures de meubles, des boutiques de forge, de menuiserie ou de réparation de meubles, ou tout autre établissement offrant du danger pour le feu, des magasins, bâtiments ou toutes autres structures dans lesquelles des huiles, des vernis, du pétrole, de la benzine, de la gazoline, ou autres composés très inflammables, des fusées ou autres pièces de feu d'artifice sont fabriqués ou tenus en vente ou en usage, ou emmagasinés, pour chacun desdits cours, magasins ou autres établissements, \$5.00"

Et en remplaçant ledit paragraphe par le suivant :

"Les personnes tenant des cours à bois de construction, à foin, à paille, ou à bois de chauffage, des scieries, des fonderies, des manufactures de meubles, de menuiserie ou de ré-

Sauvageau, N. Lapointe, DeSerres, Bastien, Marchand, Proulx and Major—18.

So it passed in the negative.

Moved in further amendment by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. PROULX,

That the words "eighteen years" in said section be replaced by the words "seventeen years."

The Council divided thereon :

Yeas : Larivière, St. Denis, Lavallée, Ricard, Sauvageau, Leclaire and Proulx—7.

Nays : Vallières, Robertson, Clearihue, Robillard, Turner, Ekers, Wilson, L. A. Lapointe, Bumbray, Nelson, N. Lapointe, DeSerres, Bastien, Marchand and Duquette—15.

So it passed in the negative.

The main motion being put, the Council divided :

Yeas : Vallières, Larivière, Lavallée, Ekers, Bumbray, Ricard, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Duquette and Major—13.

Nays : St. Denis, Robertson, Clearihue, Robillard, Turner, Ames, Wilson, L. A. Lapointe, Nelson, Sauvageau and N. Lapointe—11.

So it passed in the negative, in view of Art. 301 of the charter, and said section was accordingly struck.

Ald. AMES moved, seconded by Ald. DESERRES,

That the following clause be added to said by-law as section 12, viz :

Sec. 12.—Section 5 of by-law No. 313 is amended by striking therefrom the following paragraph :

"Persons using motors operated by gas, coal oil, gasoline, naphta oil, electricity or any other power except steam (automobiles excepted), for each motor \$5.00."

Moved in amendment by Ald. SADLER, seconded by Ald. LAVALLEE,

That instead of the above the following clause be added to said by-law, as section 12, viz :

Sec. 12.—Section 5 of by-law No. 313 is amended by striking therefrom the following paragraph :

"Persons using motors operated by gas, coal oil, gasoline, naphta oil, electricity or any other power, except steam (automobiles excepted), for each motor, \$5.00."

And replacing the same by the following :

"Persons using motors operated by gas, coal oil, gasoline, naphta oil, electricity or any other power, except steam (automobiles excepted), for each establishment, if using less than five horse power, the sum of \$2.00; if using more than five horse power, the sum of \$5.00."

The Council divided on said amendment :

Yeas : Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lavallée, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Wilson, Bumbray, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx and Major—21.

Nays : Robillard, L. A. Lapointe and Duquette—3.

So it was carried and

Resolved : Accordingly.

Ald. AMES moved, seconded by Ald. PROULX,

That the following clause be added to said by-law as section 13, viz :

Sec. 13.—Section 5 of said by-law No. 313 is further amended by striking out the following paragraph thereof :

"Persons keeping lumber, hay, straw or firewood yards, saw mills, foundries, furniture factories, blacksmiths' shops, joiners' shops or shops for the repairing of furniture or all other establishments dangerous for fire, stores, buildings or any other structures in which oils, varnishes, petroleum, benzine, gasoline or other very inflammable products, sky rockets or other fire-works are manufactured or kept for sale or for use or stored, for each of such yards, stores or other establishments, \$5.00."

And replacing the same by the following :

"Persons keeping lumber, hay, straw or firewood yards, saw mills, foundries, furniture factories, joiners' shops, or shops for the repairing of furniture, and persons keeping all

paration de meubles, et les personnes tenant tout autre établissement, magasin, bâtiment ou autre structure offrant du danger pour le feu à raison du fait que du pétrole, ou ses produits, de la benzine, de la gazoline ou d'autres substances très inflammables y sont fabriqués, tenus en vente ou en usage ou emmagasinés payeront pour chacun de ces établissements, \$5.00."

Le Conseil se partage comme suit:

Pour: Robertson, Turner, Ames, Nelson, Leclair, Proulx et Major—7.

Contre: Vallières, Larivière, Saint-Denis, Clearihue, Lavallée, Ekers, L.-A. Lapointe, Sauvageau, N. Lapointe, Bastien, Marchand et Duquette—13.

Ainsi, il est négativé.

M. l'échevin PROULX propose, appuyé par M. l'échevin MAJOR,

Que la clause suivante soit ajoutée audit règlement comme section 13, savoir:

La section 5 du règlement No 313 est amendée en en retranchant les mots "boutiques de forge."

Le vote étant pris sur cette question, le Conseil se partage:

Pour: Turner, Ekers, Ames, L.-A. Lapointe, Nelson, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Duquette et Major—11.

Contre: Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lavallée, Sadler, Sauvageau et N. Lapointe—9.

Ainsi l'amendement est négativé en vertu de l'article 301 de la charte.

Proposé par M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin TURNER,

Que la clause suivante soit ajoutée audit règlement, comme section 13, savoir:

Sect. 13.—La section 5 dudit règlement No 313 est aussi amendée en en retranchant le paragraphe suivant:

"Personnes tenant des cours à bois de construction, à foin, à paille, ou à bois de chauffage, des scieries, des fonderies, des manufactures de meubles, des boutiques de forge, de menuiserie ou de réparation de meubles, ou tout autre établissement offrant du danger pour le feu, des magasins, bâtiments ou toutes autres structures dans lesquelles des huiles, des vernis, du pétrole, de la benzine, de la gazoline, ou autres composés très inflammables, des fusées ou autres pièces de feu d'artifice sont fabriqués ou tenus en vente ou en usage, ou emmagasinés, pour chacun desdits cours, magasins ou autres établissements, \$5.00."

Et en remplaçant ledit paragraphe par le suivant:

"Les personnes tenant des cours à bois de construction, à foin, à paille, ou à bois de chauffage, des scieries, des fonderies, des manufactures de meubles, de menuiserie ou de réparation de meubles, et les personnes tenant tout autre établissement, magasin, bâtiment ou autre structure offrant du danger pour le feu, à raison du fait que du pétrole, ou ses produits, de la benzine, de la gazoline ou d'autres substances très inflammables y sont fabriqués, tenus en vente ou en usage ou emmagasinés payeront pour chacun de ces établissements, \$5.00."

Le vote étant pris, le Conseil se partage:

Pour: Robertson, Lavallée, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Nelson, DeSerres, Leclair et Proulx—10.

Contre: Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, L.-A. Lapointe, Sauvageau, N. Lapointe, Bastien, Marchand, Duquette et Major—11.

Ainsi ladite motion est négativée.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

Résolu: Que la clause suivante soit ajoutée audit règlement comme section 13, savoir:

Sect. 13.—La section 3 du règlement No 313 est amendée en y ajoutant le paragraphe suivant:

"Lorsqu'une compagnie d'assurance contre l'incendie cumulera d'autres branches d'assurance, une taxe spéciale additionnelle sera prélevée sur telle compagnie, à savoir, la taxe dont le taux est le plus élevé sur l'une desdites branches d'assurance respectivement.

Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin VALLIERES, il est

Résolu: Que la clause suivante soit ajoutée au règlement comme section 14, savoir:

Sect 14.—Nulle personne, société de personnes, compagnie ou corporation ne tiendra, dans la cité, de maison de refuge pour la réception temporaire ou permanente de person-

other establishments, stores, buildings or any other structures, dangerous to fire, because of the fact that petroleum or its products, benzine, gasoline, or other very inflammable materials are manufactured, kept for sale, used or stored therein, shall pay for each of such establishments, \$5.00."

The Council divided thereon:

Yeas: Robertson, Turner, Ames, Nelson, Leclair, Proulx and Major—7.

Nays: Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, Lavallée, Sadler, Ekers, L. A. Lapointe, Sauvageau, N. Lapointe, Bastien, Marchand and Duquette—13.

So it passed in the negative.

Ald. PROULX thereupon moved, seconded by Ald. MAJOR,

That the following clause be added to said by-law as section 13, viz:

Section 5 of by-law No. 313 is amended by striking therefrom the words "blacksmiths' shops."

The vote being taken thereon, the Council divided:

Yeas: Turner, Ekers, Ames, L. A. Lapointe, Nelson, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Duquette and Major—11.

Nays: Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lavallée, Sadler, Sauvageau and N. Lapointe—9.

So it passed in the negative, in view of Art. 301 of the Charter.

Ald. AMES thereupon moved, seconded by Ald. TURNER,

That the following clause be added to said by-law as section 13, viz:

Sec. 13.—Section 5 of said by-law No. 313 is further amended by striking out the following paragraph thereof:

"Persons keeping lumber, hay, straw or firewood yards, saw mills, foundries, furniture factories, blacksmiths' shops, joiners' shops or shops for the repairing of furniture or all other establishments dangerous for fire, stores, buildings or any other structures in which oils, varnishes, petroleum, benzine, gasoline or other very inflammable products, sky rockets or other fire-works are manufactured or kept for sale or for use or stored, for each of such yards, stores or other establishments, \$5.00."

And replacing the same by the following:

"Persons keeping lumber, hay, straw or firewood yards, saw mills, foundries, furniture factories, blacksmiths' shops, joiners' shops, or shops for repairing of furniture, and persons keeping all other establishments, stores, buildings or any other structures, dangerous to fire, because of the fact that petroleum or its products, benzine, gasoline, or other very inflammable materials are manufactured, kept for sale, used or stored therein, shall pay for each of such establishments, \$5.00."

The vote being taken thereon, the Council divided:

Yeas: Robertson, Lavallée, Turner, Sadler, Ekers, Ames, Nelson, DeSerres, Leclair and Proulx—10.

Nays: Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, L. A. Lapointe, Sauvageau, N. Lapointe, Bastien, Marchand, Duquette and Major—11.

So it passed in the negative.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. SADLER, it was

Resolved: That the following clause be added to said by-law as section 13, viz:

Sec. 13.—Section 3 of by-law No. 313 is amended by adding thereto the following paragraph:

"When a fire insurance company combines other branches of insurance, an additional special tax shall be levied upon such company, that is to say, the tax, the rate whereof, is the highest in any of the said branches of insurance respectively."

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. VALLIERES, it was

Resolved: That the following clause be added to said by-law as section 14, viz:

Sec. 14.—No person, firm, company or corporation shall keep, in the City, any house of refuge for the temporary or permanent sheltering of people claiming to be homeless, or

nes se disant sans asile, ou de dispensaire pour la distribution de médicaments, à l'exception des directeurs d'hôpitaux publics ou privés, sans avoir au préalable, obtenu un permis (licence) de la Ville, et sans avoir payé au trésorier de la dite ville la somme d'une piastre.

Ledit permis ne sera accordé que sur la recommandation écrite du surintendant de police.

Les sections 16 et 17 dudit règlement sont adoptées.

Ledit règlement tel qu'amendé est alors lu une deuxième fois.

Proposé par M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin SAINT-DENIS,

Que la règle 79 soit suspendue et que ledit règlement soit maintenant lu une troisième fois.

Ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée, et il est

Résolu: En conséquence (M. l'échevin L.-A. Lapointe dissident.)

M. l'échevin SADLER propose, appuyé par M. l'échevin EKERS,

Que le Conseil s'ajourne jusqu'à vendredi, le 28 courant, pour continuer le présent ordre du jour.

Perdue sur division.

M. l'échevin SADLER propose de nouveau, appuyé par M. l'échevin EKERS,

Que le Conseil s'ajourne à demain (jeudi), à 3 heures, p.m. pour continuer le présent ordre du jour.

Ladite motion étant mise aux voix est adoptée, sur division, et le Conseil s'ajourne en conséquence.

L.-O. DAVID,

Greffier de la Ville

RENÉ BAUSLT,

Asst.-Greffier de la Ville.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte-rendu de l'assemblée du 27 avril

Sont présents: MM. les échevins Robertson, président, Nelson, Sauvageau, Proulx, Dagenais et Duquette.

—Soumises et lues les applications suivantes:

Watson, Jack & Co., 84 rue Wellington, pour permis de placer une chaudière à vapeur;

Israël Nantel, rue Dorion, pour permis d'ouvrir un clos de bois.

L'inspecteur des Bâtisses faisant un rapport favorable sur ces deux applications, il est

Résolu: D'accorder les permissions demandées et de faire rapport au Conseil en conséquence.

—Soumise et lue une application de MM. Cunningham & Wells, pour permis de construire une étable à 46 places, aux Nos. 23-37 rue Nazareth.

L'inspecteur de la Ville faisant un rapport favorable, il est

Résolu: Que la permission soit accordée et référée à la Commission d'Hygiène pour approbation.

—Soumise et lue une lettre de M. Joseph Robert, demandant une part dans le service du ramonage des cheminées.

Déposée sur le bureau.

—Soumise et lue une lettre de l'ingénieur Léon Bellefeuille, offrant sa résignation à cause du mauvais état de sa santé.

Résolu: De l'accepter, pour prendre effet le 1er mai.

—Soumise et lue une requête de la Commission des Parcs demandant les lumières suivantes:

Deux lampes à arc pour le parc LaFontaine.

Cinq lampes à arc pour la ferme Fletcher.

—Soumis et lu le rapport annuel de l'inspecteur des Chaudières pour 1904.

Résolu: Qu'il soit envoyé à la *Gazette Municipale* pour publication.

—Soumise et lue une lettre de la "Dominion Messenger

any dispensary for the distribution of drugs, save the directors of public or private hospitals, without having previously obtained a license from the City, and without having paid to the City Treasurer, for the same, the sum of one dollar.

The said license shall be granted only upon the written recommendation of the Superintendent of Police.

Sections 16 and 17 of said by-law were agreed to.

Said by-law as amended was then read a second time.

Ald. VALLIERES then moved, seconded by Ald. ST. DENIS,

That rule 79 be suspended, and that said by-law be now read a third time.

Said motion being put, it was carried and

Resolved: Accordingly. (Ald. L. A. Lapointe dissenting.)

Ald. SADLER moved, seconded by Ald. EKERS,

That the Council do now adjourn until Friday, the 28th inst., to continue the present order of the day.

Lost on division.

Ald. SADLER thereupon moved, seconded by Ald. EKERS,

That the Council do now adjourn until to-morrow (Thursday), at 3 o'clock, p.m. to continue the present order of the day.

Said motion being put, it was carried, on division, and the Council adjourned accordingly.

L. O. DAVID,

City Clerk.

RENÉ BAUSET,

Asst. City Clerk.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of Meeting held the 27th of April.

Present: Ald. Robertson, chairman, Nelson, Sauvageau, Proulx, Dagenais and Duquette.

—Submitted and read the following applications:

Watson, Jack & Co., 84 Wellington street, for permission to erect a steam boiler;

Israël Nantel, Dorion street, for permission to establish a lumber yard.

The Building Inspector reporting favorably on both these applications, it was

Resolved: That the permission sought for be granted, and a report made to Council accordingly.

—Submitted and read an application from Cunningham & Wells, for permission to erect a 46 stalls stable, at 23-37 Nazareth street.

The Building Inspector reporting favorably thereon, it was

Resolved: That it be granted and referred to the Hygiene Committee for approval.

—Submitted and read a letter from Joseph Robert, asking for a share of the work of chimney sweeping.

Laid on the table.

—Submitted and read a letter from engineer Léon Bellefeuille, offering his resignation, on account of ill health.

Resolved: That it be accepted, to take effect on the 1st of May.

—Submitted and read a request from the Parks Committee for the following lights:

Two arcs for LaFontaine park.

Five arcs for Fletcher's Field.

—Submitted and read the Boiler Inspector's annual report for 1904.

Resolved: That it be sent to the *Municipal Gazette* for publication.

—Submitted and read a letter from the Dominion Messen-

and Signal Co. Limited, demandant la permission d'installer un réoistre automatique et un avertisseur dans le bureau central du département des alarmes d'incendie. Le raccorde-ment devant être fait sans frais pour la Ville.

Le surintendant des alarmes d'incendies, approuvant le projet, il est

Résolu: Que la requête soit accordée.

—Soumise et lue une lettre de M. Michel Parent *re* moyens de sauvetage au cas d'incendie.

Le secrétaire reçoit instruction d'informer le correspon-dant que les règlements actuels couvrent les cas mentionnés dans sa lettre.

—*Résolu*: Que des soumissions soient demandées pour des échelles à extension et murales, des boyaux pour incendies et des valves pour borne-fontaines.

La question d'un site pour le poste No 5 étant soumise, après délibération, il est

Résolu: Que les messieurs dont les noms suivent soient nommés pour former une sous-commission pour voir à cette affaire et faire rapport: M. le président et MM. les échevins Nelson, Sauvageau, le Chef et l'architecte.

—*Résolu*: Que M. Joseph Sawyer soit nommé architecte pour le nouveau poste de pompiers No 18, (MM. les échevins Proulx et Nelson dissidents).

—*Résolu*: Que M. A.-F. Dunlop soit nommé architecte pour le nouveau poste de pompiers No 5. Ces deux architectes devant soumettre leurs plans et devis à la Commission, le plus tôt possible.

Le surintendant de l'Eclairage fait rapport sur les nouvelles lumières requises, il est

Résolu: Que les trente lumières additionnelles requises pour l'année courante, soient distribuées comme suit:

Quartier	Est	¾
"	Centre	1
"	Ouest	0
"	Sainte-Anne	2
"	Saint-Joseph	2
"	Saint-André	2
"	Saint-George	½
"	Saint-Louis	2
"	Saint-Laurent	2
"	Papineau	2
"	Sainte-Marie	2
"	Saint-Jacques	1
"	LaFontaine	2
"	Hochelaga	2¼
"	Saint-Jean-Baptiste	2
"	Saint-Gabriel	2
"	Saint-Denis	2½
"	Duvernay	2

—M. l'échevin Duquette exprime alors l'opinion que la loi sur le sauvetage en cas d'incendie, devrait être mise en force avec plus de sévérité: le terrible holocauste du couvent de Sainte-Geneviève étant une leçon qui devrait ne pas être perdue de vue, après délibération, il est

Résolu: De donner instruction à l'inspecteur des Bâtisses d'agir en conséquence.

Ordre lui est en même temps donné, d'ajouter un amende-ment au règlement pour réglementer le site des dortoirs dans les couvents et les collèges, et aussi pour pourvoir aux sorties en quantité suffisante dans les maions et bâtisses qui ne sont pas déjà atteintes par la loi existante.

—*Résolu*: Que le surintendant de l'Eclairage soit autorisé à faire enlever les vieux poteaux à gaz.

—*Résolu*: Que les pompiers Léon Durocher et Israël La-pointe soient nommés contremaîtres.

Ajournement.

L.-A. D'AMOUR,
Secrétaire.

ger and Signal Co. Limited, asking permission to install an automatic register and electric gong in central office of the fire alarm department. The connection to be made free of all cost to the City.

The Fire Alarm superintendent approving the scheme, it was

Resolved: That the request be acceded to.

—Submitted and read a letter from Michel Parent, *re* fire escapes.

The secretary was instructed to inform the writer, that the present by-laws cover the cases mentioned in his letter.

—*Resolved*: That tenders be called for extension and wall ladders, fire hose and hydrant valves.

—The question of a site for No. 5 station being brought up, after discussion, it was

Resolved: That the following be appointed a sub-committee to look into the matter and report.

The chairman, Ald. Nelson, Sauvageau, the chief and the architect.

—*Resolved*: That Mr. Joseph Sawyer be appointed archi-tect for the new No. 18 fire station (Ald. Proulx and Nelson, dissenting.)

—*Resolved*: That Mr. A. F. Dunlop be appointed architect for the new No. 5 fire station. Both architects to submit their plans and specifications, to the Committee at the earliest possible date.

—The light superintendent reporting on the new additional lights required, it was

Resolved: That the thirty additional lights granted for the current year be distributed as follows:

East ward	¾
Centre ward	1
West ward	0
St. Ann's ward	2
St. Joseph ward	2
St. Andrews ward	2
St. George ward	½
St. Louis ward	2
St. Lawrence ward	2
Papineau ward	2
St. Mary ward	2
St. James ward	1
LaFontaine ward	2
Hochelaga ward	2¼
St. Jean-Baptiste ward	2
St. Gabriel ward	2
St. Denis ward	2½
Duvernay ward	2*

—Ald. Duquette then expressed the opinion that the law on fire escapes should be more rigidly enforced, the terrible holocaust at the St. Geneviève convent being an object lesson that should not be lost sight of.

After discussion, it was

Resolved: That the Building Inspector be instructed ac-cordingly.

He also was ordered to add an amendment to the by-laws for the purpose of regulating the location of dormitories in convents and colleges, also provide for sufficient exits in dwellings and other buildings not already covered by the existing law.

—*Resolved*: That the light superintendent be authorized to have old gas lamp posts removed.

—*Resolved*: That firemen Léon Durocher and Israël La-pointe be appointed foremen.

Adjourned.

L. A. D'AMOUR,
Secretary.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte-rendu de l'assemblée spéciale du 27 avril
(assemblée ajournée)

Son Honneur le Maire H. Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Bumbray, Ricard, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx et Duquette.

ROUTINE

1. Une lettre de Dame J. Poupert remerciant le Conseil pour la résolution de sympathie qu'il a adopté à l'occasion de la mort de son mari.

Déposée aux archives.

2. Protêt par H. P. Labelle & Cie., et al., au sujet de la démolition de certaines bâtisses sur la rue Saint-Lambert.

Référé à la Commission de la Voirie.

3. Projets de bills privés qui doivent être soumis pendant la présente session de la Législature et affectant les intérêts de la Ville.

Ordonné: De les référer à la délégation nommée le 30 janvier, 1905, pour s'occuper des intérêts de la Ville à Québec.

ORDRE DU JOUR

4. L'ordre du jour étant lu pour la 2me et la 3me lectures d'un règlement pour amender les règlements Nos 236 et 313, le Conseil se remet à l'étude de ce règlement.

Le greffier de la Ville soumet une copie de ce règlement tel qu'adopté en 2me lecture, approuvé par les avocats de la Ville, et sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

Résolu: Que ledit règlement subisse sa troisième lecture.

Ledit règlement est en conséquence lu une troisième fois.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin COUTURE, il est

Résolu: Que ledit règlement soit grossoyé et présenté à Son Honneur le Maire et au greffier de la Ville pour qu'ils y apposent leurs signatures.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,

Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,

Asst.-Greffier de la Ville.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE SPECIALE DU 1er MAI

ORDRE DU JOUR

RAPPORT

1. Spéciale.—Pour fermer certaines rues dans les quartiers Saint-Jacques et Papineau.

2. Aqueduc.—(1) Pour ratifier adjudication du contrat pour pompe à vapeur à la maison Hawthorne Davey, de Leeds, Ang.; (2) Soumettant rapport du surintendant re pompe pour la station du bas niveau.

REGLEMENTS

3. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 236 et 313 (Vallières.)

4. 2me et 3me lectures d'une règlement pour prévenir les incendies et les accidents. (Robertson)

5. 2me et 3me lectures d'un règlement re fonds de pension pour les employés municipaux (Vallières.)

6. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements re Cie du Chemin de fer Terminal (L.-A. Lapointe.)

7. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement re inspection du poisson, des légumes, etc. (Dagenais.)

8. 2me et 3me lectures d'un règlement régissant l'usage des automobiles dans le parc Mont-Royal (Nelson.)

CITY COUNCIL

Report of Adjourned Special Meeting held the 27th of April.

His Worship the Mayor H. Laporte, in the chair.

Present: Ald. Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Bumbray, Ricard, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx and Duquette.

ROUTINE.

1. Letter from Dame J. Poupert, thanking Council for resolution of sympathy on the occasion of the demise of her husband.

Filed for record.

2. Protest by H. P. Labelle & Co., et al., concerning the demolition of certain buildings on St. Lambert street.

Referred to the Road Committee.

3. Drafts of private bills to be submitted during present session of the Legislature and affecting the interests of the City.

Ordered: To be referred to the delegation appointed on the 30th January, 1905, to look after the City's interests at Quebec.

ORDER OF THE DAY.

4. The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 236 and 313, the Council resumed consideration of said by-law.

The City Clerk, submitted a copy of said by-law as adopted in second reading, approved by the City Attorneys, and

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. SADLER, it was

Resolved: That said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. COUTURE, it was

Resolved: That said by-law be engrossed and presented to His Worship the Mayor and the City Clerk for their signatures.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. CLEARIHUE,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,

City Clerk.

RENE BAUSET,

Asst. City Clerk.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF THE 1st OF MAY.

ORDER OF THE DAY.

REPORTS.

1. Special.—To close certain streets in St. James and Papineau wards.

2. Water.—(1) To ratify contract for steam pump to Hawthorne Davey Co., Ltd., of Leeds, Eng. (2) Submitting report of superintendent re pump for low level station.

BY-LAWS.

3. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 236 and 313 (Vallières.)

4. 2nd and 3rd reading of a by-law to prevent fires and accidents. (Robertson.)

5. 2nd and 3rd reading of a by-law re Civic Pension Fund (Vallières.)

6. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws re Terminal Ry. Co. (L. A. Lapointe.)

7. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re inspection of fish, vegetables, etc. (Dagenais.)

8. 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate automobiles in Mount-Royal park (Nelson.)

9. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 291 *re* bibliothèque publique (Chaussé.)
10. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 concernant le pain (Chaussé.)
11. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement concernant la circulation dans les rues (Saint-Denis.)
12. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 270 concernant la voirie (Larivière.)
13. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 281 (Nelson.)
14. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 315 (Dagenais.)
15. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement pour défendre la circulation des voitures lourdes dans certaines rues (Lévy.)
16. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 313 *re* moteurs électriques (Ames.)
17. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement *re* explosifs. (Robertson.)

MOTION

18. Vallières.—Pour amender la règle 63.

REGLEMENTS

19. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 210 *et al.* (Chaussé.)
20. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement, à l'effet d'empêcher les gens de flâner (Ames.)
21. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 50 (Vallières.)
22. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Sainte-Catherine (Chaussé.)

RAPPORT

23. Spéciale.—*Re* sources additionnelles de revenu.

MOTIONS

24. Saint-Denis.—Pour donner instruction aux estimateurs de dresser un almanach d'adresses de la ville.
25. Bastien.—Pour amender les cahiers de charges de la ville pour travaux, etc.
26. Lavallée.—Pour augmenter les gages des journaliers.

REGLEMENT

27. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Saint-Antoine (Leclaire.)

MOTION

28. Lavallée.—*Re* répartition du coût des expropriations.

RAPPORTS

29. Voirie.—Pour permettre à O. H. Tansey de placer des boîtes à déchets dans les rues.
30. Hygiène et Statistiques.—*Re* établissement de sanatoria pour le traitement de la tuberculose.

MOTION

31. Lavallée.—Pour un règlement *re* ruelles.

REGLEMENTS

32. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 254 *re* incinération (Lavallée.)
33. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 191, 235 et 241 (Larivière.)
34. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 74 concernant les barbiers (Saint-Denis.)
35. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 103 *re* théâtres (Saint-Denis.)
36. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement concernant les trottoirs. (Carter.)

MOTIONS

37. Robertson.—Pour abroger certaines résolutions adoptées le 6 et le 20 mars.
38. Robertson.—Pour amender le règlement No 130 *re* fumée.
39. Robillard.—Pour abroger résolution *re* belvédère sur le Mont-Royal.
40. Dagenais.—Pour amender le règlement No 105.

RAPPORTS

41. Voirie.—Pour changer le nom de la rue Craig.
42. Voirie.—Pour changer le nom de la rue Saint-Laurent.

MOTION

43. Lavallée.—Pour un règlement *re* annexion de Saint-Henri.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

9. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 291 *re* Public Library. (Chaussé.)
10. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 299 *re* bread. (Chaussé.)
11. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* traffic in streets. (St. Denis.)
12. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 *re* streets (Larivière.)
13. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 281. (Nelson.)
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 315 (Dagenais.)
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit traffic of heavy vehicles on certain streets (Lévy.)
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313 *re* electric motors (Ames.)
17. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* explosives. (Robertson.)

MOTION.

18. Vallières.—To amend rule 63.

BY-LAWS.

19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 210 *et al.* (Chaussé.)
20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to suppress loitering (Ames.)
21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50 (Vallières.)
22. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Catherine street (Chaussé.)

REPORT.

23. Special.—On additional sources of revenue.

MOTIONS.

24. St. Denis.—To instruct assessors to prepare a city directory.
25. Bastien.—To amend the city's specifications for works, etc.
26. Lavallée.—To increase wages of laborers.

BY-LAW.

27. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Antoine street (Leclaire.)

MOTION.

28. Lavallée.—*Re* apportionment of cost of expropriations.

REPORTS.

29. Road.—To allow O. H. Tansey to place refuse boxes in streets.
30. Hygiene and Statistics.—On the establishment of sanatoria for the treatment of tuberculosis.

MOTION.

31. Lavallée.—For a by-law *re* lanes.

BY-LAWS.

32. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 254 *re* incineration (Lavallée.)
33. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 191, 235 and 241 (Larivière.)
34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 74 *re* Barbers. (St. Denis.)
35. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 103 *re* Theatres. (St. Denis.)
36. 2nd and 3rd reading of a by-law concerning sidewalks. (Carter.)

MOTIONS.

37. Robertson.—To repeal certain resolutions adopted on 6th and 20th March.
38. Robertson.—To amend by-law No. 130 *re* smoke.
39. Robillard.—To repeal resolution *re* lookout on Mount Royal.
40. Dagenais.—To amend by-law No. 105.

REPORTS.

41. Road.—To change the name of Craig street.
42. Road.—To change the name of St. Lawrence street.

MOTION.

43. Lavallée.—For a by-law *re* annexation of St. Henry.

L. O. DAVID,
City Clerk.

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 22 Avril, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 22th April, at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAPPORTÉS AU DÉPARTEMENT.

CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		
	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	
Fièvre typhoïde.....				17	..... Typhoid Fever
Variole.....					..... Smallpox
Varicelle.....					..... Chickenpox
Rougeole.....	39	5		45	..... Measles
Scarlatine.....	6			8	..... Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	9	1		49	..... Diphtheria and Croup
Coque'luche.....				16	..... Whooping-Cough
Phtisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose.....		17		198	Phthisis and tuberculous disease of other organs than the lungs.
Pneumonie.....		20		235	..... Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile..		12		126	Enteritis, diarrhæa, cholera-infantum
Autres maladies.....	54	86		1206	..... Other diseases
Total.....				1900	..... Total.....
Illégitimes.....				159	..... Illegitimates.
				2059	

HOPITAL CIVIQUE.

CIVIC HOSPITAL

	Cas de diphthérie. Cases of diphtheria.	Cas de scarlatine. Cases of scarlet-fever	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of full age.	Mineurs. Under age.	
Patients admis (durant la se- maine).....	6	1			7	Patients admitted (during the week).....
Patients guéris (durant la se- maine).....	2				2	Patients cured (during the week).....
Patients décédés (durant la se- maine).....						Patients who died (during the week). Patients now confined in the hospital.....
Patients se trouvant actuelle- ment à l'hôpital.....	6	13		3	16	

MESURES PREVENTIVES

PREVENTIVE MEASURES

Maisons désinfectées.....	22	Houses disinfected.....
Maisons en état d'insalubrité.....	36	Houses in an unhealthy condition.....
Isolements domiciliaires.....	7	Houses isolated.....
Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division.....	20	Contagious diseases investigated by our dis- trict physicians.....
Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division.....	78	Vaccinations verified in schools by the dis- trict physicians.....
Certificats d'admission dans les écoles et les manu- factures par les médecins de division.....	38	Certificates of admittance in schools and factories by the district physicians.....
Vaccinations.....		Vaccinations.....
Certificats de Vaccination.....		Certificates of Vaccination.....
Revaccinations.....		Revaccinations.....
Significations d'avis légaux.....	76	Notices served.....
Actions intentées en Cour.....	1	Prosecutions.....
Jugements obtenus.....	1	Judgments obtained.....
Curage de fosses d'aisances.....	10	Privies cleaned.....

TUBERCULOSE

TUBERCULOSIS

Visites domiciliaires.....	103	Visits.....
Désinfections après décès.....	15	Disinfections after death.....
Désinfections durant le cours de la maladie.....	6	Other disinfections.....
Crachoirs hygiéniques distribués.....		Cuspidors supplied.....
Crache-tasses distribuées.....	420	Spit-cups distributed.....

INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION

	Lait Milk	Pain Bread	Viande Meat	Poisson Fish	Fruits, Légumes et Glace. Fruits, Vegetables and Ice.	
Nombre d'inspections.....	131	35	870	49	346	.....Number of inspections
Echantillons examinés.....	59					.....Samples examined
Analyses.....	5					.....Analyses
Plaintes.....						.....Complaints
Avis signifiés.....	3	3				.....Notices served
Confiscations.....			1495 lbs.	368 lbs.		.....Confiscations
Condamnations de Cour.....	3	6				.....Court sentences
Nombre de vaches inspectées.....						.....Cows inspected
Qualité moyenne.....	Beurre 3 61°10 De nsité 1.031.9					.....Average quality

ABATTOIRS

Animaux abattus.

Bœufs.....	1602
Veaux.....	4232
Moutons.....	875
Cochons.....	3329

Confiscations.

Bœufs.....	5
Veaux.....	75
Moutons.....	1
Têtes.....	
Foies.....	9
Viande meurtrie.....	100 lbs.

ABATTOIRS

Animals slaughtered.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs

Confiscations.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Heads
.....	Livers
.....	Bruised Meat

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

	Semaine.—Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)	
	Masculin	Féminin		
Canadiens... { Français.....	45	39	1557	French..... { English..... { Irish..... { Scotch..... { Canadian Other nationalities
{ Anglais.....	7	5	324	
{ Irlandais.....	7	6	237	
{ Ecossais.....	1	1	98	
Autres nationalités.....	2	1	155	
Illégitimes.....	62	52	2371	Total..... Illegitimates

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

	Sexe —Sex		Total Semaine	Total Année	
	Masculin	Féminin	Total Week	Total Year	
De 0 à 6 mois.....	14	15	29	388	..... From 0 to 6 months
De 6 à 12 mois.....	8	5	13	180	..... From 6 to 12 months
De 1 à 2 ans.....	8	5	13	182	..... From 1 to 2 years
De 2 à 5 ans.....	8	6	14	125	..... From 2 to 5 years
De 5 à 10 ans.....	2	0	2	53	..... From 5 to 10 years
De 10 à 15 ans.....	0	3	3	36	..... From 10 to 15 years
De 15 à 20 ans.....	3	1	4	49	..... From 15 to 20 years
De 20 à 30 ans.....	2	6	8	137	..... From 20 to 30 years
De 30 à 40 ans.....	4	6	10	131	..... From 30 to 40 years
De 40 à 50 ans.....	2	5	7	125	..... From 40 to 50 years
De 50 à 60 ans.....	7	5	12	122	..... From 50 to 60 years
De 60 à 70 ans.....	4	6	10	153	..... From 60 to 70 years
De 70 à 80 ans.....	5	4	9	132	..... From 70 to 80 years
De 80 à 90 ans.....	3	2	5	73	..... From 80 to 90 years
De 90 à 100 ans.....	1	1	2	12	..... From 90 to 100 years
De 100 et au-dessus.....	0	0	0	2	..... From 100 and over
Illégitimes.....	71	70	141	1900 159	..... Illegitimates

OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES. — WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	.....	..... Regular visits.	Canaux neufs.....	34	..... New drains.
Visites spéciales.....	1883	..... Special visits.	Permis de plomb. donnés	20	Plumbing permits given.
Secondes visites.....	228	..... Second visits.	Certificats de plomberie		Plumbing certificates given.
Logements visités.....	319	..... Dwellings visited.	donnés.....	3	.....
Autres bâtisses.....	15	..... Other buildings.	Jours à d'autres fonctions	31	..... Days on other work.
Etables et écuries.....	334	..... Stables.	Epreuves des drainages		..... Drainage tests with
Caves.....	148	..... Cellars.	avec la fumée et avec		..... smoke and mint-oil.
Cours.....	1656	..... Yards.	l'huile de menthe....	24	.....
Ruelles.....	71	..... Lanes.	Egouts.....	183	..... Sewers.
Latrines.....	74	..... Privies.	Eyiers.....	547	..... Kitchen sinks.
Amas de fumier.....	87	..... Heaps of dung.	Tuyaux de renvoi.....	547	..... Waste-pipes.
Plaines des citoyens.....	110	Complaints from citizens.	Water-closets.....	333	..... Water-closets.
Plaintes fondées.....	105	..... Complaints founded.	Tuyaux de vidange.....	275	..... Refuse pipes.
Plaintes non-fondées.....	5	..... Complaints unfounded.	Ventilation.....	333	..... Ventilation.
Ordres donnés pour faire		Orders given to abate	Chambres noires.....		..... Dark rooms.
dissparaître diverses		..... divers nuisances.	Sous-sols.....	13	..... Basements.
nuisances.....	291		Seconds avis.....	6	..... Second notices.
			Terrains vacants.....	17	..... Vacant lots.

L. LABERGE,

Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant jeudi, 27 Avril à 12 h. p. m. — Weekly report of fires ending Thursday, 27th April at 12 p.m.

Date	Heure—Hour	Avertisseur—Box	Localité—Location	Quartier.—Ward.	Genre d'édifice—Descr. of building	Usage—For what purpose occupied	Cause de l'incendie—Cause of fire	Occupant	Domages—Damages	Ont répondu à l'appel (stations) Responded to call (stations)
April 20	10.04p.m.	428	125 Inspector	St. Joseph's...	Brick....	Dwelling.....	E'lect. wires.	M. Royour ...	Slight..	2 Salvage.
" 20	10.15p.m.	42	54 Nazareth...	St. Ann s.....	Brick....	Rag storage...	Unknown...	Mon'r al Wool Waste Co...	Slight..	24
" 21	6.30p.m.	121	506 Demontign	St. Mary's...	Brick....	Dwelling.....	Matches....	G. Perrier ...	Slight..	7-8
" 21	9.37p.m.	253	269 Rivard ...	St. J.-Baptiste.	Brick....	Dwelling.....	Chimney ...	E. Laliberté ..	Slight..	16
" 22	1.07a.m.	423	35 Comm'n...	Centre	Stone....	Rag storage...	Unknown ...	J.R.Walker Co	Consd {	1-2-3-4-5 6-7-8-9-10 14-20-21
" 23	9.20a.m.	Pho	522 St. James..	St. Joseph's...	Brick....	Fruit store ...	Chimney ...	White Co....	None...	4
" 23	9.55a.m.	Pho	1,075 Sherbr'ke	St. Andrew's...	Stone....	Dwelling	Chimney....	D. Bowie	None...	10
" 23	1.23p.m.	267	Roy Street....	LaFontaine...	Vacant...	Vacant lot....	Gas leak ...	Vacant.....	None...	16
" 23	6.55p.m.	Still	24 Craig.....	St. James.....	Brick....	Bath	Gas jet	R. White	Slight..	7
" 23	5.50p.m.	Still	34 Duke	St. Ann's.....	Stone....	Rag storage ...	Spontaneous	Mont. Waste Co	Slight..	3
" 23	7.50p.m.	29	"	St. J.-Baptiste.	"	"	"	False alarm...	"	14
" 23	8.05p.m.	Still	2645 St. Cat'ine	St. Andrew's...	Brick....	Picture store..	Spontaneous	S. Sears	Slight..	10
" 23	10.10p.m.	Pho	C. des Neiges r	Outside City..	Field....	Vacant	Rubbish ou fire.	Vacant.....	None...	10
" 23	11.18p.m.	151	16 St. Monique	St. George's ..	Brick....	Biscuit factory	Unknown...	Montreal Bis-cuit Co....	Slight..	5-2 Salv'g.
" 24	1.16a.m.	19	Busby lane ...	"	Street....	Street	Barrell of Rub	bish on fire.	None...	20
" 24	8.28a.m.	232	64 St. Louis...	East	Wood....	Dwelling.....	Chimney....	J. Vincent ...	Slight..	7
" 24	6.10p.m.	Still	423 Mentana..	Duvernay ...	Brick....	Sheds	Matches....	M. Boyer ...	None...	16
" 24	8.58p.m.	332	1,153 Ontario.	LaFontaine...	Brick....	Sheds	Hot ashes...	M. Thérien ...	Slight..	11
" 24	9.23p.m.	511	23 Juror	St Lawrence..	Wood....	Dwelling.....	Unknown...	D. O'Connor ..	Slight..	5
" 24	11.03p.m.	66	220 Dorchester	Papineau.....	Brick....	Dwelling.....	Unknown...	A. Nazzoie ...	Consd..	7
" 25	2.35a.m.	464	1000 "	St. Andrew s..	Stone....	Dwelling.....	Unknown...	Vacant	Consd..	4-10
" 25	2.55a.m.	66	220 "	Papineau.....	Brick....	Dwelling.....	Fire rekind'ed.	A. Nazzoie ...	Consd..	7
" 25	8.28a.m.	494	Amherst St...	St. James.....	Street....	Street	Can.gasoline	City	None...	7
" 25	5.06p.m.	377	7 Sussex Ave..	St. Andrew's..	Street....	Dwelling.....	Unknown...	Wm. Wark ...	Slight..	10
" 25	6.50p.m.	191	556 Albert ...	St. Joseph's...	Brick....	Dwelling.....	Chimney...	Jos. Dionne ..	None...	12
" 25	7.30p.m.	Still	Laurier Ave..	St. Denis.....	Dump....	Dump	Unknown ..	City	None...	17
" 26	6.31a.m.	492	981 St. Cat'rine	Papineau.....	Wood....	Shoe Shining Est	Unknown...	M. Lavigne ..	Slight..	8
" 26	6.47a.m.	53	St. James St..	St. Joseph's...	Wood....	Telephone pole	Unknown ..	Bell Tel. Co..	Slight..	10
" 26	10.40a.m.	Still	1026 Dorchest'r	St. Andrew's..	Wood....	Car enter sho	Chimney ...	J. Forbes	Slight..	10
" 26	8.03p.m.	511	667 Lagauchet	St. Lawrence..	Brick....	Dwelling.....	Unknown ..	A. Hoffman ...	Slight..	5
" 26	11.26p.m.	524	388 St. Paul ..	West	Stone....	Drug store....	Chimney....	L. Silverman ..	Consd..	1

Z. BENOIT,

{ Chef de la Brigade.
{ Chief Fire Department.

MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre—α—Descrip-	Prix—Price
MONTREAL-OUEST										
West	140569	18 April '05	24 June '05	F. Chaleger....	J. M. Orkin....	97.....	6865	Notre Dame &c..	B	Rights.
St. Ann's.	140573	19 " " "	19 Avril '05	Thos. O'Brien..	C. St-Aubin....	227 & P. 226....	5520	Congregation....	L	800 00
"	140577	19 " " "	18 " " "	M. F. Sheridan..	L. Pickleman..	1431.....	7900	Ottawa &c.....	B	9,500 00
S. Andrew	140578	19 " " "	18 " " "	De E. H. Mc- Henry	De J. P. Black..	1727.....	53345	C. des Neiges Rd	B	35,000 00
St. Ann's.	140579	19 " " "	1 " " "	S. K. Parson....	S. C. Marson ..	629.....	3793	Wellington etc..	B	6,000 00
"	140580	19 " " "	6 " " "	E. P. Mathew- son & al.....	{ W. B. Mathew- son & al.....	1898.....	4508	McGill	B	"Rights"
"	14058	19 " " "	6 " " "	do	do	1899.....	1632	do	B	do
St. Joseph	140582	20 " " "	12 Déc '04	Jos. Sawyer....	S. D. Vallières..	P. 949 & 949A...	1932	St. Antoine....	B	1,200 00
St. Ann s.	140583	20 " " "	6 Avril '05	P.&J.Prendergast	" Montreal Steel Works".	574.....	5 12	St. Patrick.....	B	6,000 00
St. Andrew	140586	20 " " "	20 " " "	A. H. Costigan..	Miss M. J. Costigan. }	1699-2 1701-A-2 }	2850	MacKay.....	B	18,000 R
St. George	140587	20 " " "	19 " " "	The G. T. R. of C.S. & P.F. Ass.	C. P. Thayer....	1158.....	2923	Beaver Hall Hill	B	1 00 cons
"	140595	25 " " "	22 Mar. '04	W. L. Malthy....	Manderloh & Coy.....	1072.....	6659	St. Alexander..	B	7,000 00
St. Ann's..	140600	25 " " "	22 Avril 05	R. K. Simpkin..	Miss L. C. Lamb	159-B-2.....	1504	Bourgeois.....	B	1 600 00
MONTREAL-WEST										
MONTREAL-EST.										
St. Louis .	62788	17 Avril '05	12 Avril 05	The G. T. R. of C.S. & P. F. Ass.	E. Choquette	887-8 & 9 888-6 }	1595	Ave H de-Ville..	L	2,403 30
LaFonta'e	62791	18 " " "	23 Feb. '05	Protonotaire....	C.L. Lapiere &al	960.....	7652	Amherst.....	B	6,910 00
St. Jacques	62794	18 " " "	11 Mar. " "	De E. Clarkin ..	J. H. Kennedy & ux.....	389.....	1449	do	B	1,500 00
St. Louis .	62798	18 " " "	14 April " "	J. O Leary esq'al	I. Goldberg.....	832.....	2250	St. Dominique..	B	2,700 00
S. Laurent	62799	18 " " "	10 " " "	The G. T. R. of C.S. & P. F. Ass.	Ve Hy. Mallison	P. 75.....	2323	St. Famille.....	B	5,000 00
St. Louis .	62802	19 " " "	12 " " "	A. Dalbec.....	J. s. Boyaner ...	546-2, 3 & 4	3218	St. Dominique..	B	7,000 00
St. Marie.	62803	19 " " "	18 " " "	Ve Chs Sheppard	M. Guibord....	1327 & 1326....	7642	Harmony	B	2,500 00
do	62805	19 " " "	18 " " "	De E. Caron....	A. Marsan.....	1520.....	1975	Notre-Dame ..	B	5,000 40
Papineau.	62818	22 " " "	6 " " "	De J W. Molson	A. Dubuc.....	1183.....	3420	Onta io	L	1,710 00
do	62819	22 " " "	6 " " "	do	G. B. Lamarche.	587 & P. 586....	4028	Dorion.....	L	1,060 00
St. Marie.	62822	22 " " "	16 Juill '03	A. Gagnon.....	H. Wolff.....	1407.....	4900	Dufresne	B	1,500 00 (Droits)
MONTREAL-EAST.										
HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.										
St. Gabriel	113284	17 Avril '05	15 Avril '05	Shérif	Chs. Cushing ...	2986.....	5616	Chateauguay....	B	4,350 00
St. Denis..	113291	17 " " "	25 Fév. '05	R. Dubé.....	E. Martin	7-654 & 655....	5336	St. Hubert.....	B	900 00
do	113295	18 " " "	10 Avril " "	R. Gohier & Son	G. Rattelade....	330-113 & 114...	3360	Chambord	L	750 00
do	113305	18 " " "	17 " " "	H.R. Drummond	A. Bélair	½ S. E. 331-132.	2150	do	B	322 50
Hochelaga	113316	18 " " "	15 " " "	The M. L. & I. Coy	F. Morneau	29-247.....	2312	Aylwin	L	462 40
do	113317	18 " " "	18 " " "	F. Morneau....	G. Bail & Co....	29-247.....	2312	do	B	1,000 00
do	113318	18 " " "	29 Mars " "	The M. L. & I. Co.	De F. Savard ..	29-209.....	2604	do	L	495 00
Duvernay.	113342	19 " " "	12 Avril " "	N. Hénault	De G Pelletier..	1-184.....	2575	Garnier	B	1,975 00
St. Gabriel	113345	19 " " "	12 " " "	The M. L. M. Co.	Chs. Hadd n ..	2821.....	3912	Manufacture....	B	3,300 00
Hochelaga	113346	19 " " "	3 " " "	J.-Bte Denis....	Jos. Séguin....	29-713.....	2500	uvillier.....	L	450 00
do	113349	19 " " "	18 " " "	The M. L. M. Co.	Jos. Jannard...	P. 80-186	1200	Moreau.....	B	878 00
Duvernay.	113357	19 " " "	15 " " "	S. D. Vallières..	Jos. Boutin	11-106.....	1944	Mont Royal....	L	1,300 00
St. Denis.	113365	20 " " "	14 " " "	Jos. Richard....	A G G. Papineau	P.S.E. 163-23 P.N.O 162-202 P.S.E. 162-200 }	2216	St. Denis.....	B	5,000 00
St. Gabriel	113366	20 " " "	27 Fév. " "	R. Smeal.....	M. K. Nolin....	3301-4.....	2445	Sherbrooke....	L	500 00
Duvernay.	113370	20 " " "	18 Avril " "	J.-Bte Coulombe	E. Gervais	11-87.....	1976	St. André	B	250 00
do	113372	20 " " "	19 " " "	do	Louis Lépine ..	11-87A	1976	do	B	250 00
do	113431	22 " " "	22 " " "	H. Larivière....	Alf. Daoust....	10-178.....	2162	do	B	2,200 00

{ B—Bâtisse ; Building.
{ L—Lot ; terrain vague

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 27 Avril 1905.

Issued during the week ending the 27th of April, 1905.

Date	No. du Permis. Permit Numb.	Endroit.—Location.			Quartier Ward	Propriétaire Owner	Architectes Architects	Genre Descript.	Coût Cost
		No.	Rue—Street	No—Cadast.					
Ap'l 19	390 N		Mount Royal	11-106	Duvernay.	S. D. Vallières.		3 logements.	\$ 3,000 00
" 19	391 R	50	Moreau	83	Hoch laga	Filion Pierre.		1 magasin.	150 00
" 19	392 R	2154	Notre-Dame	pt. 1291	St. Ann.	Major D.		1 store	150 00
" 19	393 R	112	Duf esne	1426	Ste Marie.	Trudeau M.		2 magasins.	140 00
" 19	394 R	449	Maisonneuve.	1060	Papineau.	F. X. Lalonde.		1 logement.	50 00
" 19	395 N		Huntly	608	St. Denis.	Courteau Frs.		2 logements.	2,000 00
" 19	396 R	535	St. Laurent.	pt. 988.	St. Louis.	Dupuis Succ.	J.B. Resther& fils	1 magasin	300 00
" 19	397 N		Christophe Co- lomb	8-89	Duvernay.	Gagnon Jos.		2 logements.	2,000 00
" 19	398 N	1	Oxenden Ave.	140057	St. George	Ferneyhough M. J.		2 dwelling.	4,300 00
" 19	399 N		Bonsecours et Ch. de Mars.		Est	Meunier A.	I. R. Montbriand	1 logement..	4,700 00
" 20	400 N		Moreau	141	Hochelaga	Huiloid Paul		1 hangar....	50 00
" 20	401 R	348	Notre- Dame	44	East	Mercier Succ		1 do	100 00
" 20	402 N		Joliette	29 s. d. 104.	Hochelaga	Mde C Archambault		5 logements.	2,000 00
" 20	403 N	1182	St. Hubert	325-176	St. Denis.	Jes. Ferron		3 do	1,400 00
" 20	404 N		do	do	"	do		3 do	1,400 00
" 20	405 N		do	do	"	do		4 do	1,400 00
" 20	406 N		Pine Ave.	p. 1765	St. George	Chs. W. Colby	David R. Brown.	1 dwelling..	12,000 00
" 20	407 R	680	Papineau	1 pt. de 390	Duvernay.	Foucreau Nap.		1 magasin	40 00
" 20	408 N		St. André.	5-560	St. Denis.	Lapointe F X.		1 logement..	1,000 00
" 22	409 N		LaSalle	6 s.d. 16	Duvernay.	Nadon Teles		2 do	2,000 00
" 22	410 N		do	do	"	do		2 do	2,000 00
" 22	411 N		Drolet	15 s.d. 574	St. J.-Bte.	Verner Ls		1 magasin..	500 00
" 22	412 N	393	do	15 s.d. 572	"	do		1 logement..	4,000 00
" 22	413 R	148	Plessis	pt. 339	Papineau.	Robillard P.		5 do	900 00
" 22	414 N	142	Ontario	29 s.d. 160.	Hochelaga	Laporte Jos.		2 do	2,000 00
" 22	415 R	88-90	Joliette	29-50	"	Sincennes H.		2 do	300 00
" 22	416 N		do	54 s.d. 100.	"	Fortin D.		3 do	2,700 00
" 22	417 N		do	do	"	do		3 do	2,700 00
" 22	418 R	39c	St. Antoine	1010	St. George	Massé E.		1 do	200 00
" 22	419 R	5	St. Monique.	1011	"	do		1 wk shop..	25 00
" 22	420 N		Joliette	29 s.d. 1033	Hochelaga			1 hangar....	100 00
" 22	421 N	128	Mitcheson	4420	St Lawr'ce	Protestant Board of School Comms.	Hutchison& Wood	1 scho-1...	35,000 00
" 22	422 N	80-82	Plessis	269	Papineau	L'Ecuyer M. J.		1 hangar.	75 00
" 25	423 R	966	De Montigny	703	Ste Marie.	Poirier L. N.		3 logements.	112 00
" 25	424 N		Coin S. O. Cham- bord & Mt-Royal	6 pt. 172	Duvernay.	Roy Éd.		1 bureau...	30 00
" 25	425 R		Canal bank & Seigneurs.	5 s.d. 17	St. Ann.	Ogilvie Flour Mills Co.		1 mill	400 00
" 25	426 N	126	Aylwin	29-204	Hoche aga	Archambault Jos.		2 logements.	3,000 00
" 25	427 N		do	29 pt. 781	"	Clermont Ed.		3 do	2,700 00
" 25	428 N	650	Joliette	29 s.d. 1073.	"	Gauthier J.B.		1 do	250 00
" 25	429 R	61	Cherrier	1207 s.d. 212	LaFont'ne	Bordeleau Jos.		1 do	400 00
" 25	430 R	534	Amherst.	1157	"	Gaudet Jos. L.		1 do	200 00
" 25	431 N	614	St. André	7	St. Denis.	Paré Jos		1 do	125 00
" 25	432 N		Magdalen	p. 210	St. Ann.	Acton Wm		1 store	200 00
" 25	433 N		Larivière	1355-18	St. Marie.	Legault Jos		1 boutique..	1 500 00
" 25	434 R	541	St. Lawrence.	pt. 988.	St. Louis.	Fineberg Z.		1 store	85 00
" 25	435 R	471	Amherst.	974 s.d. 37	LaFont'ne	Laurendeau H.		8 logements.	75 00
" 25	436 R	332	Roy	p. 1015	St. Louis.	Young Succ. N. & D.		1 do	50 00
" 25	437 R	1115	DeMontigny	885	LaFont'ne	Lacroix A		1 magasin	100 00
" 25	438 N		Huntly	pt 574	St. Denis.	Brurette H.		2 logements.	1,500 00
" 26	439 R	1831-33	St. Catherine	503	St. Louis.	Succ. Saunders.		1 do	200 00
" 26	440 N		Joliette	29 s.d. 20	Hochelaga	Desrochers Geo.		3 do	3,200 00
" 26	441 N	120	Desery	54	"	Dufresne R.		2 do	1,150 00
" 26	442 N		do	54	"	do		2 do	1,150 00
" 26	443 N		Hochelaga et Joliette	23 s.d. 289	"	Ouimet Theo		1 do	1,200 00
" 26	444 N		Aylwin	pt. 29	"	Chartier A.		3 do	2,000 00
" 26	445 R		Ste. Catherin- & Christophe	816	St. Jacques	Succ. Laurent.		1 magasin..	1,400 00
" 26	446 N		Notre-Dame et Chaboillez	1777	St. Ann's.	Davies Co., Ltd.		1 store	6,000 00
" 26	447 N		Joliette	23 s.d. 190	Hochelaga	Bourassa A.		3 l'gements	2,700 00
" 26	448 N	162	St. George	463	St Lawr'ce	Coté J. H.		3 do	5,000 00
" 26	449 N		Labelle	8-696	St. Denis.	Denis Elie.		1 do	400 00
" 26	450 R		coin N. O. StDe- nis&Sherb'ke	899-5	St. Lou's.	Morin Victor.		1 do	7,000 00

a N.—Nouveaux édifices. New Buildings.
R.—Réparations.—Alterations.

SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE.—FIRE ALARM DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le Mer. 26 Avril, à 12 p.m. Weekly report of alarms, ending Wednesday April 26th, at 12 p.m.

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
St. Joseph's	April 20th	Telephone		6.26	No. 1—To 1847 Notre Dame.
"	" 20	428		10.04	10.29
St. Ann's	" 20	42		10.15	10.30
St. Mary's	" 21st	121		6.30	6.37
St. Jean-Baptiste	" 21	253		9.37	9.57
West	" 22nd	423	1.07		2nd alarm 1.30—3.00
St. Joseph's	" 23rd	Telephone	9.20		No. 4—To 518 St. James.
LaFontaine	" 23	267		1.23	1.27
St. Jean-Baptiste	" 23	219		7.50	8.04
St. Andrew's	" 23	Telephone		10.10	No. 10—To Côte des Neiges Road.
St. George's	" 23	151		11.18	11.23
"	" 24th	19	1.16		Automatic alarm No. 61—1.23
East	" 24	232	8.28		8.33
St. Louis	" 24	332		8.58	9.08
St. Lawrence	" 24	511		9.23	9.45
St. James	" 24	66		11.03	11.12
St. Andrew's	" 25	464	2.35		2.56
St. James	" 25	66	2.55		3.01
"	" 25	494	8.28		8.30
St. Andrew's	" 25	377		5.06	5.17
St. Joseph's	" 25	191		6.50	7.01
St. Mary's	" 26	492	6.31		6.37
St. Joseph's	" 26	53	6.47		6.52
St. Lawrence	" 26	511		8.03	8.19
Centre	" 26	324		11.26	No. 1—To Box 324.

SERVICE METEOROLOGIQUE. — METEOROLOGICAL DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 26 Avril, à 12 hrs p.m. Weekly report ending Wednesday, 26th April, Midnight

	THERMOM.				BAROM.				HYGROM.				VENT—WIND	
	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Vélocité Velocity	Maximum	Heure—Hour
Jeu-di—Thursday April 20 '05	57	3 p.m.	44	11 p.m.	29,817	11 p.m.	29,695	3 p.m.					23	12 a.m.
Vendredi—Friday " 21 "	40	7 a.m.	31	7 p.m.	29,966	11 p.m.	29,767	3 p.m.					25	4 p.m.
Samedi—Saturday " 22 "	47	3 p.m.	34	3 a.m.	30,173	11 p.m.	30,046	3 a.m.					19	12 a.m.
Dimanche—Sunday " 23 "	50	3 p.m.	38	7 a.m.	30,326	11 a.m.	30,222	3 a.m.					20	4 p.m.
Lundi—Monday " 24 "	51	11 a.m.	38	3 a.m.	30,264	3 a.m.	29,887	3 p.m.					33	2 p.m.
Mardi—Tuesday " 25 "	55	3 p.m.	38	3 & 7 a.m.	30,079	7 a.m.	29,699	7 p.m.					47	9 p.m.
Mercredi—Wed'y " 26 "	65	3 p.m.	48	3 & 7 a.m.	29,680	3 a.m.	29,482	7 p.m.					43	1 a.m.

JAMES FERNS,
Surintendant.
Superintendent.

Imprimeur de la
GAZETTE MUNICIPALE
et Impressions Générales

A. P. PIGEON

Printer of the
MUNICIPAL GAZETTE
and General Job Printer

1595-97 ONTARIO STREET



The Test of Time, Certainty of Action, and Good Construction,

are the most important features in portable fire extinguishers. The difficulties and uncertainties resulting from complicated mechanism and consequent corrosion have been entirely eliminated in the construction of the

Underwriters' Fire Extinguisher.

There are no stop cocks, valves, levers or springs to corrode. There is no mechanism to adjust or get out of order. No mechanical force is required to put them in operation. They are certain to act, even after long standing.

Officially endorsed by 39 Boards of Underwriters and Inspection Bureaus in Canada and United States. Write for printed matter.

The Canadian Fire Hose Co.,

14 St. Sacrament Street.

MONTREAL, Que.

T. A. MORRISON & CO.

Milton Pressed Brick
American Enameled Brick
"Roman" Manufactured
Building Stone and
Ornamental Terra Cotta
Morrison Quarry Co's
Machine-Broken
Clean-Screened
"Banc Rouge" Syenite
Concrete & Macadam Stone
Concrete Top Dressing
Roofing Gravel
Building Limestone

Waterous "Champion"
Stone Crushing Plants
Concrete Mixers
Empire Rock Drills
Reliance Hoisting Engines
High Speed Engines
Saw Mill Machinery
Road-Making Machinery
Steam Road Rollers
Fire Appliances
Waterous Fire Engines
New and Second hand
Contractor's Plant

204 ST. JAMES STREET, MONTREAL.

Bell Telephone Main 4532.

THIS SPACE IS
SOLD TO THE CANADIAN
RUBBER COMPANY.

Charbon à Vapeur **Dominion Coal Co.**

Charbon dur Scranton

SONT LES MEILLEURS.

J. O. LABRECQUE & Cie

141 WOLFE.

Bank of Montreal

(ESTABLISHED 1817)

INCORPORATED BY ACT OF PARLIAMENT.

CAPITAL (all paid up) \$14,000,000.00
RESERVE 10,000,000.00
UNDIVIDED 583,196.01

HEAD OFFICE—MONTREAL

BOARD OF DIRECTORS:

RT. HON. LORD STRATHCONA AND MOUNT ROYAL, G.C.M.G.
President.
HON. SIR GEORGE A. DRUMMOND, K.C.M.G., *Vice-President.*
A. T. PATERSON, ESQ. E. B. GREENSHIELDS, ESQ.
SIR WILLIAM C. MACDONALD. R. B. ANGUS, ESQ.
JAMES ROSS, ESQ. R. G. REID, ESQ.

HON. ROBT. MACKAY.

E. S. CLOUSTON, *General Manager.*

A. MACNIDER, *Chief Inspector and Superintendent of Branches*
H. V. MEREDITH, *Assistant General Manager, and Manager at Montreal.*

W. S. CLOUSTON, *Inspector of Branch Returns.*

F. W. TAYLOR, *Assistant Inspector, Montreal.*

F. J. HUNTER, *Assistant Inspector, Winnipeg.*

JAMES AIRD, *Secretary.*

BRANCHES:

66 IN CANADA:

MONTREAL, C. W. DEAN, *Assistant Manager.*

IN NEWFOUNDLAND:

ST. JOHN'S BANK OF MONTREAL.

BIRCHY COVE, BAY OF ISLANDS, BANK OF MONTREAL.

IN GREAT BRITAIN:

LONDON, BANK OF MONTREAL, 22 Abchurch Lane, E.C.

ALEXANDER LANG, *Manager.*

IN THE UNITED STATES:

NEW YORK, R. Y. HEBDEN and J. M. GREATA, *Agents, 59 Wall Street.*

CHICAGO, BANK OF MONTREAL, J. W. DE C. O'GRADY, *Manager.*

SPOKANE, WASH., BANK OF MONTREAL.

T. C. CHARLEBOIS *Peintre-Decorateur*

342 & 344 RUE SAINT-DENIS.



ÉGOUTS

Département de la Voirie

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au greffier de la Cité, et portant à l'endos "Soumissions pour égouts," seront reçues au bureau du greffier de la Cité jusqu'à JEUDI, le 4 MAI, à midi, 1905, pour la construction des égouts dans les rues ou parties de rues ci-dessous mentionnées avec les raccordements nécessaires suivant les profils et devis que l'on peut voir au bureau du soussigné, savoir:

Rue Amity.—De la rue Parthenais jusqu'à 50 pieds de la ligne sud de la rue Sherbrooke.

Rue Chaussé.—De la rue Amity, jusqu'à 60 pieds de la ligne sud de la rue Sherbrooke.

Chemin de la Côte-des-Neiges.—De l'avenue des Pins jusqu'à la ligne sud de l'avenue des Cèdres.

Rue Dufferin.—De la rue Comte au sud de la rue Saint-Zotique. De la rue Saint-Zotique à la limite nord de la Cité.

Rue Joliette.—De la rue Ontario à la rue Forsythe.

Rue Saint-Germain.—De la rue Nolan en allant vers le sud.

Rue Saint-Christophe.—De l'extrémité de l'égout actuel, au nord de la rue Ontario vers le nord, 75 pieds (à la journée.)

Avenue Lincoln.—De l'extrémité de l'égout actuel, à l'ouest de la rue Saint-Mathieu, en allant vers l'ouest, (à la journée.)

Les soumissions seront ouvertes par le greffier de la Cité, en présence des intéressés à la première assemblée de la Commission de la Voirie, après la réception desdites soumissions.

La plus basse et aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements devront en donner avis à l'inspecteur de la Cité sans retard, car une fois l'égout construit, ils devront se procurer un permis et déposer un certain montant d'argent pour couvrir le coût approximatif du raccordement.

Toutes réclamations pour égouts existants déjà dans les dites rues ou parties de rues, devront être produites au bureau de l'inspecteur de la Voirie, sous deux mois après l'achèvement du nouvel égout.

Toutes informations se rapportant à l'égout que l'on doit construire seront fournies au bureau de l'inspecteur de la Cité.

Le tout suivant le règlement No 298, concernant les égouts.

J.-R. BARLOW,
Inspecteur de la Cité.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 27 avril, 1905.



SEWERS

Road Department

SEALED TENDERS, addressed to the City Clerk, and endorsed "Tender for Sewers," will be received at the office of the City Clerk, until noon THURSDAY, the 4th of MAY, 1905, for the Construction of Sewers in the undermentioned streets or sections of streets, with the necessary connections, according to the sections and specifications on view in the City Surveyor's office.

Amity street.—From Parthenais street to about 50 feet of east line of DeLorimier avenue.

Chaussé street.—From Amity street to within 60 feet of south line of Sherbrooke street.

Côte-des-Neiges Road.—From Pine avenue to south line of Cedar avenue.

Dufferin street.—From Comte street to south line of St. Zotique street, and from St. Zotique street to near the north line of City limits.

Joliette street.—From Ontario street to Forsythe street.

St. Germain street.—From Nolan street towards the south.

St. Christophe street.—From end of existing sewer, north of Ontario, northwards, 75 feet. (By day work.)

Lincoln avenue.—From end of existing sewer, west of St. Matthew street, westwards. (By day work.)

Tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Road Committee following the reception of said tenders.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

The proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once. As after sewer is completed permits must be taken out and sum deposited to cover estimated cost of such connections. Claims for existing sewers in said streets must be filed with the City Surveyor within two months after the completion of the new sewer. Any information with regard to sewers to be built will be given at the office of the City Surveyor. All in accordance with by-law No 298 concerning sewers.

J. R. BARLOW,
City Surveyor.

CITY SURVEYOR'S OFFICE,
CITY HALL,

Montreal, 27th April, 1905.



Voirie

Pierre à Macadamiser

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au greffier de la Cité et déposées à son bureau, à l'Hôtel de Ville, seront reçues jusqu'à midi, JEUDI, le 11ème jour de MAI, 1905, pour la fourniture d'environ 10,000 à 15,000 tonnes de pierre à macadamiser Banc Rouge ou Siénite.

Des devis et blancs de soumissions, ainsi que tous renseignements requis, seront fournis au bureau de l'inspecteur de la Cité, à l'Hôtel de Ville.

Aucune soumission, ne sera prise en considération, si elle n'est pas faite sur lesdits blancs de soumissions.

Ces soumissions seront ouvertes par le soussigné en présence des intéressés à la première séance de la Commission de la Voirie qui suivra leur réception.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 28 avril, 1905.



Road Dept.

Macadamizing Stone

SEALED TENDERS, addressed to the City Clerk, and deposited in his office in the City Hall, will be received up to twelve o'clock noon, on THURSDAY, the 11th day of MAY, 1905, for the supply of about 10,000 to 15,000 tons of Banc Rouge or Syenite Macadamizing Stone.

Specifications and forms of tender, together with all information, may be obtained at the office of the City Surveyor, City Hall.

No tender will be considered unless submitted on the aforesaid forms. The Road Committee reserve the right to reject the lowest or any tender.

The tenders will be opened by the undersigned, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Road Committee following their reception.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,

Montreal, April 28th, 1905.



Avis Public

Règlement No. 329

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de Montréal, en vertu des pouvoirs que lui confère la charte de ladite Cité, a adopté un règlement intitulé: "Règlement No 329 amendant les règlements Nos 236 et 313 concernant les contributions foncières, les taxes et les permis (licences.)"

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 28 avril, 1905.



Public Notice

By-Law No. 329

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Montreal, in virtue of the powers conferred upon it, by the Charter of the said City, has adopted a by-law known as "By-Law No. 329 to amend by-laws Nos 236 and 313 concerning assessments, taxes and licenses."

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,

Montreal, April 28th, 1905.



VENTE A L'ENCHERE

Propriété appartenant à la Cité.

La Cité de Montréal vendra aux enchères la propriété suivante:

12 lots vacants, situés sur la rue Centre, entre les rues Richmond et Montmorency.

7 lots vacants, situés sur la rue Richardson, entre les mêmes rues.

Ces lots mesurent 25 pieds de largeur par une profondeur de 100, comme il appert par le plan préparé par M. John R. Barlow, inspecteur de la Ville, en date du 26 avril, 1905 et déposé au bureau du trésorier de la Ville.

Chaque lot sera vendu séparément.

Conditions: Un quart comptant et la balance payable en cinq versements annuels, égaux et consécutifs avec intérêt à cinq pour cent, payable tous les six mois.

La vente aura lieu le 3 mai, 1905, à 11 heures a.m. aux salles de

M. HICKS & CIE,
Encanteurs.
1821 rue Notre-Dame.

L.-O. DAVID
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 27 avril, 1905.



BY AUCTION

City Property.

The City of Montreal will sell by public auction the following property:

12 vacant lots, situated on Centre street between Richmond and Montmorency streets.

7 vacant lots, situated on Richardson street, between the same streets.

These lots measure 25 feet in width by a depth of 100 feet, according to plan prepared by Mr. John R. Barlow, City Surveyor, dated 26th April, 1905, and deposited in the City Treasurer's office.

Each lot will be sold separately.

Terms: One-fourth cash and the balance in five equal, annual and consecutive instalments with interest at 5 per cent, payable every six months.

Sale to take place on the 3rd May, 1905, at 11 o'clock. a.m., at the sales room of

M. HICKS & CO.,
Auctioneers,
1821 Notre-Dame Street.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,

Montreal, 27th April, 1905.